

1. Staff Research Activities

2015 - 2019

1.1 Monographs

2015

ALEŠOVÁ, Táňa. *Recepce díla Bohumila Hrabala v Itálii*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015. ISBN 978-80-7510-174-7.

WEISS, Michaela / JOHNOVÁ, Markéta (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Silesian University in Opava, 2015. ISBN 978-80-7510-184-6.

2017

CHOVANEK, Jan / MOLEK-KOZAKOWSKA Katarzyna (eds.). *Representing the Other in European Media Discourses*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2017. ISBN 978-90-272-0665-7.

KOTŮLKOVÁ, Veronika / RYKALOVÁ, Gabriela (eds.). *Zentrum und Peripherie. Aus sprachwissenschaftlicher Sicht*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-248-5.

RYKALOVÁ, Gabriela. *Das Partizip im Deutschen*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-263-8.

WEISS, Michaela / RYKALOVÁ, Gabriela (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und –interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

2018

CHOVANEK, Jan. *The Discourse of Online Sportscasting: Constructing Meaning and Interaction in Live Text Commentary*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2018. ISBN 978-90-272-0168-3.

TSAKONA, Villy / CHOVANEK Jan (eds.) *The Dynamics of Interactional Humor: Creating and Negotiating Humor in Everyday Interactions*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2018. ISBN 978-90-272-0000-6.

2019

RYKALOVÁ, Gabriela / WEISS, Michaela (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und –interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019. ISBN 978-80-7510-353-6.

1.2 Book chapters

2015

ADAMOVIĆ, Diana. Multiculturalism in Southern Pop Culture. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 171-185. ISBN 978-80-7510-184-6.

ALEŠOVÁ, Táňa. Influssi dello scrittore ceco Bohumil Hrabal sugli autori italiani. In A.A.V.V. *L'Italia e la cultura europea*. Firenze: Franco Cesati Editore, 2015, 355-360. ISBN 978-88-7667-520-1.

CADORINI, Giorgio. Friulano, veneto e toscano nella storia del Friuli. In S. Heinemann e L. Melchior (eds.). *Manuale di linguistica friulana*. Berlin/Boston: De Gruyter, 2015, 316–337.

GLABAZŇA, Radek. French Feminist Reading of *Oranges Are Not the Only Fruit*. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 78-90. ISBN 978-80-7510-184-6.

KRON, René. A Brief Analysis of Selected French Expressions in Contemporary American English and Their Frequencies in Other English Variants In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 58 - 77. ISBN 978-80-7510-184-6.

PORTEŠOVÁ, Veronika. New Tough Urban Voices: Wahida Clark. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 130-151. ISBN 978-80-7510-184-6.

RYKALOVÁ, Gabriela. Stilistische Funktionen des deutschen Partizips. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 4-22. ISBN 978-80-7510-184-6.

WEISS, Michaela. Dream of Homo Moralis: The Politics of Dystopia in Bernard Malamud and Jeanette Winterson. In Joanna Stolarek and Jaroslaw Wilinski (eds.). *Political Discourses in Contemporary Anglophone Literature and Culture. Studia Anglica Sedlcensia*. Siedlce: Wydawnictwo IKR(i)BL, 2015, 99–108. ISBN 978-83-64884-16-0.

ZÜNDORF, Iva. Formulierungsroutinen und Konfigurationen der fachinternen Wirtschaftskommunikation als Spezialgebiet der fachsprachlichen Textlinguistik und Phraseologie. In Alex Satzger and Lenka Vaňková and Norbert Richard Wolf (eds.). *Fachkommunikation im Wandel. The changing landscape of professional discourse*. Ostrava: Ostravská univerzita v Ostravě, 2015, 65-78. SBN 978-80-7464-745-1.

2016

NÁLEPOVÁ, Jana / RYKALOVÁ, Gabriela. Aufgabenstellungen in tschechischen DaF-Lehr- und Lernmitteln aus textlinguistischer Perspektive. In Jana Kiesendahl and Christine Ott (eds.).

Linguistik und Schulbuchforschung: Gegenstände – Methoden – Perspektiven. Göttingen, Niedersachs: V&R unipress, 2016, 157-176. ISBN 978-3-8471-0515-2.

ZÜNDORF, Iva. Kollokationen aus deutsch-tschechischer Perspektive: Kriterien und Optionen für die Erfassung der konfigurierten Mehrwortlexik. In Peter Ďurčo (eds.). *Kollokationsforschung und Kollokationsdidaktik*. Wien: Lit Verlag, 2016, 65-80. Studien zur Linguistik. ISBN 978-3-643-50784-6.

2017

ADAMOVIĆ, Diana. Interpretation of Vampire Fiction from the Queer Theory Perspective. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 96-111. ISBN 978-80-7510-249-2.

CHOVANEC, Jan. From adverts to letters to the editor: External voicing in early sports match announcements. In Pallander-Collin, Minna, Maura Ratia and Irma Taavitsainen (eds.). *Diachronic Developments in English News Discourse*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins Advances in Historical Sociolinguistics 6, 2017, 175-197. ISBN 978-90-272-6551-7, DOI:10.1075/ahs.6.10cho.

CHOVANEC, Jan. The othering of Roma migrants in British and Czech online news discussion forums. In Jan Chovanec and Katarzyna Molek-Kozakowska (eds.). *Representing the Other in European Media Discourses*. Series: *Discourse Approaches to Politics, Society and Culture 74*. Amsterdam: John Benjamins, 2017, 235-258. ISBN 978-90-272-0665-7, DOI:10.1075/dapsac.74.11cho.

CHOVANEC, Jan. Participating with media: exploring online media activity. In Colleen Cotter and Daniel Perrin. *The Routledge Handbook of Language and Media*. Abingdon: Routledge, 2017, 505-522. ISBN 978-1-138-01417-6.

CHOVANEC, Jan. Wordplay and football: Humour in the discourse of written sports reporting. In Władysław Chłopicki and Dorota Brzozowska (eds.). *Humorous Discourse*. Series: *Humor Research 11*. Berlin: Mouton de Gruyter, 2017, 131-154. ISBN 978-1-5015-0710-6, DOI:10.1515/9781501507106-007.

JEDLIČKA, Daniel. A Multilingual Parallel Corpus of Poetry: Project Outline. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 28-33. ISBN 978-80-7510-249-2.

JOHNOVIĆ, Markéta. Gendered Talk: Evaluative Adjectives on Interior Design Blogs and Motoring Blogs. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 12-27. ISBN 978-80-7510-249-2.

KLÍMOVÁ, Eva. *On the grammatical norms and word order in Italian and in English in comparison with Czech*. In: *Usage, norme et codification*, Louvain-La-Neuve: Editions EME, 2017, 69-77. ISBN 978-2-8066-3579-2.

KOTŮLKOVÁ, Veronika. Zentrum und Peripherie in der Korpuslinguistik. In Veronika Kotůlková and Gabriela Rykalová (eds.). *Zentrum und Peripherie. Aus sprachwissenschaftlicher Sicht*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017, 41-50. ISBN: 978-80-7510-248-5.

MAURACH, Martin. Artikel „Der Engländer“ (Lenz), „Die Freunde machen den Philosophen“ (Lenz), „Die Soldaten“ (Lenz), „Etwas von und über Musik fürs Jahr 1777“ (Kraus), „Über die Soldatenehen“ (Lenz), „Zerbin oder die neuere Philosophie“ (Lenz), „Kraus, Joseph Martin“. All in *Handbuch Sturm und Drang*, eds. Matthias Luserke-Jaqui, Vanessa Geuen and Lisa Wille). Berlin, Boston: de Gruyter, 2017, 270-275, 323-326, 394-404, 418-420, 612-617, 663-668, 134-136. ISBN 978-3-05005-572-5

MOLEK-KOZAKOWSKA, Katarzyna / CHOVANEC, Jan. Media representations of the ‘other’ Europeans: Common themes and points of divergence. In Jan Chovanec and Katarzyna Molek-Kozakowska (eds.). *Representing the Other in European Media Discourses*. Series: *Discourse Approaches to Politics, Society and Culture* 74. Amsterdam: John Benjamins, 1–22. ISBN 978-90-272-0665-7. DOI:10.1075/dapsac.74.01mol.

NÁLEPOVÁ, Jana. Das Curriculum als Norm. Entwicklung der Curricula für den Fremdsprachenunterricht in der Tschechischen Republik nach 1989. In Věra Janíková and Jana Nálepová (eds.). *Zentrum und Peripherie. Aus fremdsprachendidaktischer Sicht*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-251-5.

RYKALOVÁ, Gabriela. Arbeit mit gestaffelten Korpora. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und –interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 80-93. ISBN 978-80-7510-249-2.

RYKALOVÁ, Gabriela. Das deutsche Partizip im Zentrum und an der Peripherie. In Veronika Kotůlková and Gabriela Rykalová (eds.). *Zentrum und Peripherie. Aus sprachwissenschaftlicher Sicht*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017, 187-206. ISBN: 978-80-7510-248-5.

WEISS, Michaela. Multilingualism in American Jewish Literature: Irena Klepfisz’s Yiddish Revival. In Joanna Stolarek and Jaroslaw Wilinski. *Cross-Cultural Perspectives in Literature and Language*. San Diego: Academic Publishing, 2017, 67-87. ISBN 978-1-68346-101-2.

WEISS, Michaela. “I’m not a woman writerr”: Feminism, and the trouble with labels. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 120-133. ISBN 978-80-7510-249-2.

2018

CHOVANEC, Jan / TSAKONA Villy. Investigating the dynamics of humor: Towards a theory of interactional humor. In Villy Tsakona and Jan Chovanec (eds.) *The Dynamics of Interactional Humor: Creating and negotiating humor in everyday encounters*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2018, 1-26.

CHOVANEC, Jan. Laughter and non-humorous situations in TV documentaries. In Villy Tsakona and Jan Chovanec (eds.). *The Dynamics of Interactional Humor: Creating and negotiating humor in everyday encounters*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2018, 155-179.

CHOVANEC, Jan. Text sex with Becks: Football celebrities, tabloid news and the spectacle of language. In Ridvan Askin, Catherine Diederich and Aline Bieri (eds.). *The Aesthetics, Poetics, and Rhetoric of Soccer*. London and New York: Routledge, 2018, 200-226. ISBN 978-0-8153-8573-8.

CHOVANEC, Jan. Irony as counter positioning: Reader comments on the EU migrant crisis. In Manuel Jobert and Sandrine Sorlin (eds.). *The Pragmatics of Irony and Banter*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2018, 165-194. ISBN 978-90-272-0053-2, DOI:10.1075/lal.30.09cho.

2019

ADAMOVIĆ, Diana. Television Adaptation as the Interpretation of Vampire Fiction. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 47-61. ISBN 978-80-7510-353-6.

CADORINI, Giorgio. */'ker-a/. In *Dictionnaire Étymologique Roman (DÉRom)* [online], directed by É. Buchi et W. Schweickard, Nancy: ATILF, 2019.
www: <http://www.atilf.fr/DERom/entree/'ker-a>.

CHOVANEC, Jan. Critical pragmatic insights into (mis)translation in the news. In Rebecca Tipton and Louisa Desilla (eds.) *The Routledge Handbook of Translation and Pragmatics*. Routledge, 2019.

MOLEK-KOZAKOWSKA, Katarzyna. Fuzzy Identities in (Dis)Integrating Europe: Discursive Identifications of Poles in Britain Following Brexit. In Péter B. Furkó, Ildikó Vaskó, Csilla Ilona Dér and Dorte Madsen (eds.). *Fuzzy Boundaries in Discourse Studies: Theoretical, Methodological, and Lexico-Grammatical Fuzziness*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2019, 55-76. ISBN 978-3-030-27572-3, DOI: 10.1007/978-3-030-27573-0_4.

NÁLEPOVÁ, Jana. Landeskunde in den tschechischen Lehrwerken DaF. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 119-154. ISBN 978-80-7510-353-6.

PAVLÍKOVÁ ALEŠOVÁ, Táňa. L'italianità e l'Italia nella popular music italiana degli ultimi quattro decenni. In E. Moscarda Mirković, T. Habrle (eds.), *Sguardo sull'immaginario*

italiano. Aspetti linguistici, letterari e culturali. Pola, Università degli Studi 'Juraj Dobrila' di Pola, 2019, 345-360. ISBN 978-953-8278-25-9.

RYKALOVÁ, Gabriela: Okkasionell gebildete Partizipialadjektive als Stilmittel in belletristischen Texten. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation.* Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 9-21. ISBN 978-80-7510-353-6.

RYKALOVÁ, Gabriela: Die Rolle der Termini in Kapitelüberschriften auf unterschiedlichen Ebenen der Fachlichkeit. In Lenka Vaňková (eds.). *Fach(sprach)lichkeit in fachlichem und nichtfachlichem Kontext.* Berlin: Frank&Timme 2019, 197-212. 978-3-7329-0530-0.

WEISS, Michaela. Return of True Romance in Jeanette Winterson's *Stone Gods*. In Soňa Šnircová and Slávka Tomaščíková (eds.). *Postmillennial Trends in Anglophone Literatures, Cultures and Media.* Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars Publishing, 2019, 37-51. ISBN 1-5275-2709-3.

1.3 Academic Journals

2015

ENTLOVÁ, Gabriela. Kabinet lektorských jazyků Filozoficko-přírodovědecké fakulty Slezské university v Opavě: Medailon pracoviště. In *CASALC Review Odborný časopis České a slovenské asociace učitelů jazykových center na vysokých školách*. 5 (2015): 92-95. ISSN 1804-9435.

KLÍMOVÁ, Eva. Aspetti pragmatici dell'enunciato in un atto di comunicazione in ambiente interculturale. In *Revista de Italianística, Universidade de São Paulo*. 30 (2015): 112-124. ISSN 2238-8281.

KLÍMOVÁ, Eva.. Il congiuntivo nell'italiano scritto e parlato. In *Écho des études romanes*. XI/2, 2015, České Budějovice (2015): 45-55. ISSN 1801-0865.

KOTŮLKOVÁ, Veronika / RYKALOVÁ Gabriela. Sprachökonomie und Informationsverdichtung als textsortenspezifische Stilmittel. In *Aussiger Beiträge. Germanistische Schriftenreihe aus Forschung und Lehre*. 9 (2015): 103-118. ISSN 1802-6419.

KOTŮLKOVÁ, Veronika. Zum Ausdruck der Notwendigkeit durch das Modalverb müssen im deutsch-tschechischen Vergleich. In *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik. Sborník prací Filozofické fakulty Brněnské univerzity*. 29 (2015/1): 31-43. ISSN 1211-4979.

PAVLÍKOVÁ ALEŠOVÁ, Táňa. Alcune osservazioni sulle traduzioni di Pábitelé di Bohumil Hrabal in italiano. In *Etudes Romanes de Brno*. 36 (2015): 261-278. ISSN 1803-7399.

RYKALOVÁ, Gabriela. Fachkommunikation in unterschiedlichen Fachstilen. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 17 (2015): 31-47. ISSN 1803-408X.

KOTŮLKOVÁ, Veronika / RYKALOVÁ, Gabriela. Sprachökonomie und Informations-verdichtung als textsortenspezifische Stilmittel. In *Aussieger Beiträge*. 9 (2015): 103-1118.

URBANEC, Miroslav. Ehefrau oder Mutter? Zur Darstellung der böhmischen Königin Margarethe von Österreich bei Franz Grillparzer und Vlastimil Vondruška. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 17 (2015): 63-78. ISSN 1803-408X.

URBANEC, Miroslav. Spuren der Venusberg-Sage im Roman *Hora Venušina* von František Zavřel. Eine Analyse. In *Germanoslavica. Zeitschrift für germano-slawische Studien*. 2 (2015): 55-72. ISSN 1210-9029.

WEISS, Michaela. Jeanette Winterson's Stone Gods as Trans-world and Trans-gender Dystopia. In *Academic Review* 1, 5 (2015): 13-17. ISSN: 2188-9570.

2016

KUČEROVÁ, Lucie. Topic and Turn-taking in Talk Show Discourse. In *Hradec Králové Journal of Anglophone Studies* 3/1 (2016): 109-118. ISSN: 2336-3347.

MAURACH, Martin. „Zentrum und Peripherie“. Internationale wissenschaftliche Konferenz des Germanistenverbandes der Tschechischen Republik an der Schlesischen Universität in Opava, 25-27. Mai 2016. Tagungsbericht. In *Aussiger Beiträge* 10 (2016): 196-198. ISSN 1802-6419.

MAURACH, Martin. Goethes Begriff der „Weltliteratur“ und „Faust“ als Comic: Interkulturelle Zugänge zu Goethe zu Beginn des 21. Jahrhunderts? In *Germanica Wratislaviensia (Wrocław)* 141 (2016): 91-105. ISSN 0239-6661.

MAURACH, Martin. Christian Steinbachers Hörstücke. Versuch einer Situierung im Kontext des experimentellen Hörspiels. In *Die Rampe. Hefte für Literatur* 3 (2016): 110-117. ISBN 978-3-99033-620-5.

URBANEČ, Miroslav. Herrschaftsfiguren als Ausdruck des Idealen. Franz Grillparzers Rudolf von Habsburg und Stanislav Loms Karel IV. In *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik*. 2 (2016): 105-124. ISSN 1803-7380.

2017

GLABAZŇA, Radek. Footballing against Capitalism with Terry Eagleton. In *Ostrava Journal of English Philology* 9, 2 (2017): 88-93. ISSN 2571-0257.

CHOVANEČ, Jan. Interactional humour and spontaneity in TV documentaries. In *Lingua* 197 (2017): 34-49. DOI:10.1016/j.lingua.2017.04.007.

RYKALOVÁ, Gabriela. Wortspiele und idiomatische Wortverbindungen als harte Nuss für Übersetzer. In *ACC Journal* 3 (2017): 227-235.

RYKALOVÁ, Gabriela. Gestaffelte Korpora als Mittel zur Untersuchung des be-präfigierten Partizips. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 20 (2017): 71-78. ISSN 1803-408X.

URBANEČ, Miroslav. Wiedergänger und Vorbote. Zur Darstellung des böhmischen Königs Přemysl Otakar II. bei Franz Grillparzer und František Zavřel. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 20 (2017): 97-109. ISSN 1803-408X.

2018

CADORINI, Giorgio. Il furlan: Storie, societât e la part dai Slovens. In *Slovenistika in slavistika v zamejstvu – Videm*, uredila sta A. Žele in M. Šekli, Ljubljana: Slavistično društvo Slovenije. (2018): 13–21.

CRHOVÁ, Marie. Reframing Jewish Life: Moravian Jewry at the Turn of the 19th and 20th Centuries. In *Judaica Bohemiae*. LIII – 1 (2018): 151-155.

MAURACH, Martin. Von Cap Palinuro nach Lampedusa. Eine Lektüre von Cyril V. Connollys ‚The Unquiet Grave‘ (1944). In *Ach, Kleist! Das Jahrbuch für alle die etwas (Neues) zu sagen haben*. 1 (2018): 135-143. ISBN 978-3-921249-38-3.

MAURACH, Martin. Ansichtskarten von Troppau vor 1945, betrachtet in Opava 2018. In *Aussiger Beiträge*. 12 (2018): 145-157. ISSN 1802-6419.

PAVLÍKOVÁ ALEŠOVÁ, Táňa. Qualche osservazione sui soprannomi nelle opere di Stefano Benni. In *Studia Romanistica*. 18/1 (2018): 91-98. ISSN 1803-6406.

RYKALOVÁ, Gabriela: Übersetzung als Problemlösung. In *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik*. 1/2018 (Bd. 32). (2018): 43-52. ISSN 1803-7380.

URBANEC, Miroslav. Der König und der Usurpator. Die Figuren von Franz Grillparzers Primislaus Ottokar und Jaroslav Hilberts Závěš z Falkenštejna im Vergleich. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 22 (2018): 49-61. ISSN 1803-408X.

ZÜNDORF, Iva. Korpuslinguistik und Übersetzung von Konnektoren: Zur Bedeutung von repräsentativen Datensammlungen und korpusbasierten sprachwissenschaftlichen Analysen für die Übersetzungspraxis. *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik*. 1/2018 (Bd. 32). (2018): 61-73. ISSN 1803-7380.

2019

CHOVANEK, Jan. Multimodal storytelling in the news: Sequenced images as ideological scripts of othering. *Discourse, Context & Media*, Elsevier, 28, April (2019): 8-18. ISSN 2211-6958. doi:10.1016/j.dcm.2019.01.001.

CHOVANEK, Jan. Early Titanic Jokes: A Disaster for the theory of disaster jokes? *Humor - International Journal of Humor Research*. 32/2 (2019): 201-225. ISSN 0933-1719. DOI:10.1515/humor-2018-0090.

CHOVANEK, Jan. Euphemisms and non-proximal manipulation of discourse space: The case of blue-on-blue. *Lingua*. Amsterdam: Elsevier. 2019/225 (2019): 50-62. ISSN 0024-3841. DOI:10.1016/j.lingua.2019.04.001.

MAURACH, Martin. Anwendung des Alphabets auf die Gegenwart. Jochen Beyse lesen. *Ach, Kleist. Das Jahrbuch. Für alle, die etwas (Neues) zu sagen haben* 2 (2019): 213-231. ISSN: 978-3-94837-154-8.

MOLEK-KOZAKOWSKA, Katarzyna / WANKE Michał. Reproductive rights or duties? The rhetoric of division in social media debates on abortion law in Poland. In *Social Movement Studies*. 18, 5 (2019): 566-585 <https://doi.org/10.1080/14742837.2019.1629279>.

MOLEK-KOZAKOWSKA, Katarzyna. Making biosciences visible for popular consumption: Approaching image-text relations in newscientist.com through a critical multimodal analysis.

In *Qualitative Inquiry*. 25(4) (2019): 379–392 <https://doi.org/10.1177/1077800418790296>.

PRÁGER, Libor / ŘEŘIČHA, Václav. The Gap of Misunderstanding. Learning in literacy-based school and social media environment. In *Hradec Králové Journal of Anglophone studies*. 6/1 (2019). ISSN: 2571-032X.

URBANEC, Miroslav. Des Kaisers grauer Rock. Zur Herausstellung des Deutschtums Kaiser Rudolfs in Franz Grillparzers Trauerspiel ‚König Ottokars Glück und Ende‘. In *Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Ostraviensis. Studia Germanistica*. 25 (2019): 63-73. ISSN 1803-408X.

WEISS, Michaela. Truthiness, Collectivity and Overlapping Subjectivities: Margaret Atwood’s Take on Current Metamodern Trends in *The Heart Goes Last*. In *SKASE Journal of Literary and Cultural Studies*. 1/2 (2019): 11-20. ISSN 2644-5506.

WEISS, Michaela. Beyond Time and Continents: Irena Klepfisz’s Vision of Poland, America and the Space Between. In *Iudaica Russica*. 1/2 (2019): 75–83. ISSN 2657-8352.

1.4 Proceedings on Web of Science

2015

NÁLEPOVÁ, Jana / GRUBER, Olga. Böhmisches oder spanisches Dörfchen? Untersuchung von Stellungnahmen tschechischer Schüler und österreichischer Studenten zu den Fremdsprachen als Folge der eigenen Erfahrungen, Vorurteile oder Stereotype? In Věra Janíková and Hana Andrášová (eds.). *Deutsch ohne Grenzen. Didaktik Deutsch als Fremdsprache*. Brno: Tribun EU, 2015. ISBN 978-80-263-0932-1.

WEISS, Michaela. Prison as a Queer Space in Sarah Waters's *Affinity*. In Roman Trušník et al. (eds.). *Theories and Practices: Proceedings of the Third International Conference on Anglophone Studies*. Zlín: Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, 2015, 289-96. ISBN 978-80-7454-450-7.

2016

ADAMOVIĆ, Diana. True Blood and Taboo – What Would Freud Say? In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 121-28. ISBN 978-80-7510-204-1.

GLABAŽŇA, Radek. Politics of Hybridity in Salman Rushdie's *Shalimar the Clown*. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 129-39. ISBN 978-80-7510-204-1.

JOHNOVÁ, Markéta. Gendered Talk: Colour Lexicon on Interior Design Blogs. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 60-67. ISBN 978-80-7510-204-1.

KOLÁŘ, Pavel. Czech-English Lexicography: A Short Account of Trends and Reliability Across Centuries. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 29-37. ISBN 978-80-7510-204-1.

KOTŮLKOVÁ, Veronika / RYKALOVÁ, Gabriela. Modale Aspekte infinitiver Konstruktionen. Eine Herausforderung für Übersetzer. In Zuzana Bohušová, Alena Ďuricová (eds.). *Germanistik interdisziplinär. Schriftenreihe: Sprache und Sprachen in Forschung und Anwendung (SiFA)*. Hamburg, 2016, 205-218. ISBN 978-3-8300-9148-6.

KRON, René. French in English - A Brief History. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 80-91. ISBN 978-80-7510-204-1.

KUČEROVÁ, Lucie. Construction of Humor in American Late Night Talk Show. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016, 68-79. ISBN: 978-80-7510-204-1.

2018

WEISS, Michaela. Humor and the Jewish Holocaust Trauma in Shalom Auslander's *Hope: A Tragedy*. In Katarína Němčoková and Jason Bell (eds.). *From Theory to Practice*. Zlín, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, 2018, 171-178. ISSN 1805-9899. ISBN 978-80-7454-756-0.

2019

ENTLOVÁ, Gabriela. On Formal and Phonetic Adaptation of Some Geocoaching Loanwords in Czech. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2018. Proceedings of the 5th International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 60-67. ISBN 978-80-7510-398-7.

KOLÁŘ, Pavel. English loanwords from minor languages – Czech. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2018. Proceedings of the 5th International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 29-37. ISBN 978-80-7510-398-7.

PRÁGER, Libor / ŘEŘIČHA, Václav. Lamenting the Transitional Moment of Literacy Environment. In Marie Crhová and Michaela Weiss (eds.). *Silesian Studies in English 2018. Proceedings of the 5th International Conference of English and American Studies*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 18-28. ISBN 978-80-7510-398-7.

1.5 Conference Proceedings

2015

JOHNOVÁ, Markéta. Gendered Talk: Conversational Dominance and Cooperation in Online Chat. In *From Theory to Practice 2014: Proceedings of the Sixth International Conference on Anglophone Studies*. Zlín, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, 2015, 103-114. ISBN 978-80-7454-538-2. ISSN 1805-9899.

KUČEROVÁ, Lucie. Role Dominance in American Late Night Talk Shows. In *From Theory to Practice 2014: Proceedings of the Sixth International Conference on Anglophone Studies*. Zlín, Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, 2015, 115-122. ISBN 978-80-7454-538-2.

MAURACH, Martin. Frauengestalten zwischen Bürger- und Künstlertum im Werk von Philipp Keller (1891-1973). In *Triangulum, Germanistisches Jahrbuch 2015 für Estland, Lettland, Litauen*. Beiträge des 10. Nordisch-Baltischen Germanistiktreffens. Tallinn: Universität Tallinn, 2015, 359-368. ISSN 1406-2755.

ZÜNDORF, Iva. Kontextualisierung und Kontextualisierungshinweise in geschriebenen Texten: Lexikalische Optionen der Text- und Diskursgestaltung und ihre Relevanz für die sprachwissenschaftliche Textanalyse. In *Deutsch ohne Grenzen. Linguistik*. 1. Auflage. Brno: Tribun EU, 2015, 281-290, ISBN 978-80-263-0939-0.

2016

KOTŮLKOVÁ, Veronika / RYKALOVÁ, Gabriela. Modale Aspekte infinitiver Konstruktionen. Eine Herausforderung für Übersetzer. In *Germanistik interdisziplinär. Beiträge der 22. Linguistik- und Literaturtage in Banská Bystrica. Schriftenreihe „Sprache & Sprachen in Forschung und Anwendung“*. Hamburg: Verlag Dr. Kovač, 2016, 205-217.

2017

JOHNOVÁ, Markéta. Gendered Talk: Adjectives on Interior Design Blogs. In *English Discourse Studies in the Times of Change*. Brno, Masaryk University Brno, 2017, 41-54. ISBN 978-80-210-8821-4.

KUČEROVÁ, Lucie. Humorous Response Tokens in Talk Show Discourse. In *English Discourse Studies in the Times of Change. Seventh Brno Conference on Linguistics in English Proceedings*. Brno, Masaryk University Brno, 2017, 75-86. ISBN 978-80-210-8821-4.

MAURACH, Martin: Transkulturelle Bilder der Großstadt in europäischer Kurzprosa. Elisabeth Jansteins Prosa im typologischen Vergleich. In *Zentrum und Peripherie. Aus literaturwissenschaftlicher Sicht. Internationale Konferenz des Germanistenverbands der Tschechischen Republik, Opava, 25.-27.5. 2016*. Opava: Schlesische Universität 2017, 121-130. ISBN: 978-80-7510-262-1.

URBANEC, Miroslav. Figuren an der Peripherie und im Zentrum der „neuen Zeit“. Franz Grillparzers König Ottokar und Rudolf von Habsburg. In *Zentrum und Peripherie. Aus*

literaturwissenschaftlicher Sicht. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017, 81-90. ISBN 978-80-7510-262-1.

2019

KRON, René / LANGER, Miroslav. On syntactic analysis for the data structure of the contextual bilingual dictionary. In *19th International multidisciplinary scientific geoconference SGEM 2019*, 19, 2.1, 2019 Albena, Bulgaria. 493-500. ISBN 978-619-7408-79-9, ISSN 1314-2704.

MOLEK-KOZAKOWSKA, Katarzyna. Multimodal persuasion in humanitarian communication: A comparative analysis of text-image alignments in online charity materials. In *New Perspectives in English and American Studies, Volume Two: Language*. Kraków: Jagiellonian University Press, 2019. ISBN 978-83-233-4687-6.

1.6 Conference Lectures

2015

Adamová, Diana. "True Blood and Taboo – What Would Freud Say?" *SILSE 2015*. Opava, Czech Republic. 14. 9. – 15. 9. 2015.

Cadorini, Giorgio. "Aquileia e Firenze: i due riferimenti della latinità altoadriatica." *Convegno Il Neolatino nell'Alto Adriatico. Società filologica italiana*. Udine, Italy. 5. 5. 2015.

Klímová, Eva. "On the grammatical norms and word order in Italian and in English in comparison with Czech." *Colloque International : Usage, norme et codification à l'âge des corpus informatisés & de la communication par les nouvelles technologies*. Paris, Sorbonne, France, 25. – 27. 11. 2015.

Kolář, Pavel. "Czech-English Lexicography: A Short Account of Trends and Reliability Across Centuries". *SILSE 2015*. Opava, Czech Republic. 14. 9. – 15. 9. 2015.

Kron, René. "French in English – A Brief History". *SILSE 2015*. Opava, Czech Republic. 14. 9. – 15. 9. 2015.

Nálepová, Jana: "Deutsch lehren und lernen." *World Congress of modern Languages*. Niagara Falls, Canada. 26. – 28. 3. 2015.

Alešová, Táňa. "La prosa italiana ha bisogno di influssi stranieri? La discussione sullo stato della narrativa italiana verso la fine del millennio." *Studia romanistica beliana. Lingue, letterature, identità in contatto*. Univerzita Mateja Bela, Banská Bystrica, Slovakia. 8. – 10. 10. 2015.

Weiss, Michaela. "The Holocaust without Smoke: Irena Klepfisz's Vision of Her Promised Lands." *America as the Promised Land? Representation of Immigration in Selected Works of American Literature*. Ostrava, Czech Republic. 11. 6. 2015.

2016

Klímová, Eva. Olomouc, "K překladu Historie života Albrechta." *Česká romanistika v evropském kontextu*, XVIII. mezinárodní setkání romanistů. Olomouc, Czech Republic. 25. – 26. 11. 2016.

Kotůlková, Veronika. "Zentrum und Peripherie in der Korpuslinguistik". *Zentrum und Peripherie*. Opava, Czech Republic. 25. 5. – 27. 5. 2016.

Maurach, Martin: "Transkulturelle Bilder der Großstadt in europäischer Kurzprosa". Elisabeth Jansteins Prosa im typologischen Vergleich. *Zentrum und Peripherie*. Opava, Czech Republic. 25. 5. – 27. 5. 2016.

Nálepová Jana: "Individuálny prístup ve výuce cudzích jazykú". *Současné výzvy vo vyučovaní jazykov: ako ďalej?* pořadatel MŠMT SR s MŠMT ČR a Národní ústav certifikovaných meraní vzdelávania. Stará Lesná, Slovakia. 29. 4. 2016.

Nálepová, Jana: "Das Rahmencurriculum als Kanon oder Norm" *Zentrum und Peripherie*. Opava, Czech Republic. 25. – 27. 5. 2016.

Nálepová, Jana: "Frühes Deutsch in Tschechien." *Zukunftswerkstatt – Frühes Deutsch. Die Förderung vom Frühen Deutsch im Kontext der Mehrsprachigkeit in Mitteleuropa*. Goethe-Institut Budapest, Ungarn. 8. – 9. 12. 2016.

Pavlíková Alešová, Táňa. "Le storie sulla morte di Ippolito Nievo: tra fatti, cospirazione e finzione." *Česká romanistika v evropském kontextu*, XVIII. mezinárodní setkání romanistů. Univerzita Palackého v Olomouci, Czech Republic. 25. – 26. 11. 2016.

Rykalová, Gabriela. "Das deutsche Patizip im Zentrum und an der Peripherie". *Zentrum und Peripherie*. Opava, Czech Republic. 25. 5. – 27. 5. 2016.

Weiss, Michaela. "From Victim to Perpetrator: Jews in Irena Klepfisz's Poetry". *ESSE Conference*. Galway, Ireland. 21. 8. – 26. 8. 2016.

Weiss, Michaela. "Mad Woman in the Attic: Jewish Trauma According to Shalom Auslander." *From Theory to Practice 2016*. Zlín, Czech Republic. 8. 9. – 9. 9. 2016.

Zündorf, Iva. "Zur Sprachwissenschaft mit Gefühl und über den Sinn des Ganzen". *Týden humanitních věd*. Brno, Czech Republic. 2016.

2017

Adamová, Diana: "Representation and Portrayal of Vampires in Film and Television Adaptations." *The Grotesque, Freakish and Bizarre in Anglophone Literatures and Cultures*. Trnava, Slovakia. 11. 10. – 12. 10. 2017.

Adamová, Diana. "Queering of Vampires: Carmilla, Dracula and Lestat." *Hradec Králové Anglophone Conference*. Hradec Králové, Czech Republic. 28. 3. – 29. 3. 2017.

Chovanec, Jan. "Constructing media counter-narratives in online sportscasting". *International Workshop: Linguistic Perspectives on the Mediatization of Sport*. University of Siegen, Germany. 13. 6. – 14. 6. 2017.

Chovanec, Jan. "Documentary news photographs as narrative scripts of othering". *International Conference on Communication Styles 3*. Krosno. 2017.

Chovanec, Jan. "Doing being spontaneous : The role of laughter in TV documentaries". *25th Ross Priory International Seminar or Broadcast Talk: Conversation and Digital Culture*. Ross Priory, Scotland. 3. 7. – 6. 7. 2017.

Chovanec, Jan. "Irony and counter positioning: Reader comments on the EU migrant crisis". *IPrA Conference*. Belfast. 2017.

Chovanec, Jan. a Villy Tsakona. "Laughing at the 'other ': Critical pragmatic insights into the humorous construction of opposing groups". *IPrA Conference*. Belfast. 2017.

Chovanec, Jan. "Live online soccer: Towards a new media genre". *Beautiful Game*. Wake Forest University, Winston-Salem. 13. 7. – 15. 7. 2017.

Klímová, Eva. "Albrecht z Valdštejna podle G. Gualda Priorata v díle Historia della vita d'Alberto Valstain, Duca di Fritland." *Libri speculum vitae. Knížky naučení všelikého jako živá díla minulých dob*. Brno, Czech Republik, 17. – 20. 10. 2017.

Nálepová, Jana: "Pilotierung des Kurses Deutsch lehren und lernen mit Studierenden." *XVI. Internationale Tagung der Deutschlehrerinnen und Deutschlehrer*. Fribourg, Switzerland. 31. 7. – 4. 8. 2017.

Nálepová, Jana: "Příprava budoucích učitelů". *Konference MŠMT Tercální příprava budoucích pedagogů*. Czech Republic. 30. 11. 2017.

Pavlíková Alešová, Táňa. "L'italianità nella canzone leggera italiana." *Immagini e immaginari della cultura italiana*. Sveučilište Jurja Dobrila u Puli, Pula, Croatia. 21. 9. – 23. 9. 2017.

Rykalová, Gabriela. "Übersetzung als Problemlösung". *Ad translationem: Pocta Jiřímu Levému*. Brno, Czech Republic. 26. 10. – 27. 10. 2017.

Rykalová, Gabriela. "Wortspiele und idiomatische Wortverbindungen jako překladatelský oříšek". *Übersetzen und Dolmetschen zwischen Tradition und Innovation*. Görlitz, Germany 5. 4. – 7. 4. 2017.

Rykalová, Gabriela. "Arbeit mit gestaffelten Korpora". *Korpora und Sprache / Corpora and Language*. Paderborn, Germany. 29. 3. – 31. 3. 2017.

Weiss, Michaela. "The Return of the True Romance in Jeanette Winterson's *Stone Gods*." *The Postmillennial Sensibility in Anglophone Literatures, Cultures and Media*. ESSE Conference, Košice, Slovakia. 29. 6. – 1. 7. 2017.

Weiss, Michaela. "Freaks for Fun, Fun for Freaks: Social Enfreakment in Jeanette Winterson's *The Stone Gods*". *The Grotesque, Freakish and Bizarre in Anglophone Literatures and Cultures*. Trnava, Slovakia. 11. 10. – 12. 10. 2017.

Weiss, Michaela. "And Thy Trauma Shall Be Lifted Nevermore: Parent-Induced Trauma in Shalom Auslander's *Hope: A Tragedy*". Hradec Králové Anglophone Conference. Hradec Králové, Czech Republic. 28. 3. – 9. 3. 2017.

Zündorf, Iva. "Translatologie und Korpora: Über 'nichtsdestotrotz', 'nichtsdestoweniger' und all die Fragen, die bei der Übersetzung von Konnektoren auftauchen". *Ad translationem: Pocta Jiřímu Levému*. Brno, Czech Republic. 26. 10. – 27. 10. 2017.

Zündorf, Iva. "Korpuslinguistik im Dienste der Sprachwissenschaft? Zur Bedeutung von korpusbasierten sprachwissenschaftlichen Analysen für die Übersetzung". *Übersetzen und Dolmetschen zwischen Tradition und Innovation*. Görlitz, Germany. 5. 4. – 7. 4. 2017.

2018

Adamová, Diana: "Parasite Positive: Breaching the Traditional Way of Vampire Creation." *SILSE 2018*. Opava, Czech Republic. 6. 9. – 7. 9. 2018.

Adamová, Diana: "My Blood is in You – The Origins of Vampires in History and Literature." *Hradec Králové Anglophone Conference*. Hradec Králové, Czech Republic. 22. 3. – 23. 3. 2018.

Kolář, Pavel. "English Loanwords from Minor Languages-Czech." *SILSE 2018*. Opava, Czech Republic. 6. 9. – 7. 9. 2018.

Entlová, Gabriela. "On formal and phonetic adaptation of some geocaching loanwords in Czech". *SILSE 2018*. Opava, Czech Republic. 6. 9. – 7. 9. 2018.

Chovanec, Jan. "A Spectacle of Language: The Poetics of Football, Language and the Media (parallel plenary lecture)". *In 14th ESSE Conference*. Brno, Czech Republic. 29. 8. – 2. 9. 2018.

Chovanec, Jan. "Discussing the other in online news comments: A cross-cultural perspective". *4th AMPRA Conference*. University at Albany, NY, USA. 1. 11. – 3. 11. 2018.

Chovanec, Jan. "Early Titanic Jokes: A disaster for the theory of disaster jokes?". *30th ISHS Conference - Humour: Positively (?) Transforming*. Tallinn University, Tallinn, Estonia. 25. 6. – 29. 6. 2018.

Chovanec, Jan. "Humour below the line: Reader comments on the migrant crisis". *Constructing Identities across Media Discourses*. Brno, Czech Republic. 13. 6. 2018.

Chovanec, Jan. "New faces of Czech populism: Populist politicians' Facebook videos". *68th Annual ICA Conference*. Prague, Czech Republic. 24. 5. – 28. 5. 2018.

Chovanec, Jan. "New faces of populism: Political self-presentation on Facebook". *26th Ross Priory International Seminar on Broadcast Talk*. Ross Priory, Loch Lomond. 16. 7. – 18. 7. 2018.

Chovanec, Jan. "One Path Taken : Lapland, Language and Law". *One Path Taken: Lapland, Language and Law: A workshop in honour of Rich Foley*. Rovaniemi. 7. 5. 2018.

Chovanec, Jan and Katarzyna Molek-Kozakowska. "Online news: from providing content to enabling interaction". *In 14th ESSE Conference*. Brno, Czech Republic. 29. 8. – 2. 9. 2018.

Chovanec, Jan. "Transgressing the law: The criminal 'other' in populist discourse". *Legal Discourse : Context, Media and Social Power - 5th International Conference (CRILL)*, Department of Law University of Campania 'Luigi Vanvitelli', Italy. 24. 5. – 26. 5. 2018.

Klímová, Eva. "Un romanzo epistolare del XXI secolo: considerazioni sul romanzo *Le passioni dell'anima* di Raffaele Simone". XXIII Convegno della associazione internazionale Professori di italiano (AIPi). "Le vie dell'italiano: Percorsi e incroci possibili tra letteratura, lingua, cultura e civiltà". Siena, Italy, 5. 9. – 9. 9. 2018.

Rykalová, Gabriela. "Okkasionell gebildete Partizipialadjektive als Stilmittel in belletristischen Texten". 8. *Internationale Germanistische Werkstatt*. Opole, Poland. 22. 3. – 23. 3. 2018.

Weiss, Michaela. "Beyond Time and Continents: Irena Klepfisz's Vision of Poland, America and the Space Between". *Żydzi Europy Wschodniej – literatura, kultura, historia*. Sosnowiec, Poland. 28. 11. 2018.

Weiss, Michaela: "The Image of American Holocaust in Symbolism and Poetry". *SILSE 2018*. Opava, Czech Republic. 6. 9. – 7. 9. 2018.

Weiss, Michaela: "Victoria Hislop's *The Island as Tourist Fiction*." *In/Outside the Frame*. Pardubice, Czech Republic. 8. 11. – 9. 11. 2018.

2019

Chovanec, Jan. "Saving one's face from humour: Mediatized reactions to unintended humour". *16th IPrA International Pragmatics Conference*. The Hong Kong Polytechnic University. 9. 6. – 14. 6. 2019.

Chovanec, Jan. "Unintended humour, face threat and the media". *Communication Styles 4 – Radical Thought – Radical Language - Radical Communication Style - Fourth International Communication Styles Conference (ICS4)*. Krosno, Poland 12. 11. – 13. 11. 2019.

Klímová, Eva. "L'ordine delle parole in interazione con gli altri fattori della struttura informativa: la frase italiana e quella ceca." *VI^e Congrès International de Linguistique textuelle contrastive Langues slaves – Langues romanes*. Cracovia, Poland. 16. 5. – 18. 5. 2019.

Molek-Kozakowska, Katarzyna and Stankomir Nicieja. "Climate Change and the Shapes of the Future in Science Popularization, Cli-fi and Dystopian Films". *Shapes of Futures*. University of Bielsko Biała, Poland 1. 3. – 2. 3. 2019, <https://shapesoffutures.wordpress.com/>

Molek-Kozakowska, Katarzyna. "Abuse and Rape Threats on the Internet: A Linguistic Perspective on Misogyny". *Sex in the States: Manners, Morals, and Mores*. Opole, Poland. 8. 4. – 9. 4. 2019, <http://american.wfil.uni.opole.pl/>

Molek-Kozakowska, Katarzyna. "Casual. Colloquial, Commonsensical: The Style of Tea Party's Newsfeed Headlines". *Media in America, America in the Media*. UMCS Lublin, Poland. 23. 5. – 24. 5. 2019.

Molek-Kozakowska, Katarzyna, and Agnieszka Kampka. "Visual rhetorical literacy as an equipment for living: Insights and recommendations from ongoing research projects on online

political campaigning". 7th *Rhetoric in Society conference Rhetoric as equipment for living*. Ghent University, Belgium 11. 9. – 13. 9. 2019.

Molek-Kozakowska, Katarzyna. "The Voice of the Silent Majority: Anti-pluralist Arguments in Tea Party's Election Discourses." *XXXI Conference of Polish Association for American Studies*. Opole, Poland. 23. 10. – 25. 10. 2019.

Kampka, Agnieszka and Katarzyna Molek-Kozakowska. "The Images of Europe on Instagram's Profiles of 2019 Candidates to the European Parliament." *XII International Conference on Semiotics: Signs of Europe*. Thessaloniki, Greece. 1. 11. – 3. 11. 2019.

Nálepová, Jana: "Landeskunde und Erinnerungsorte in zwei Lehrwerken für Deutsch als Fremdsprache". *Emotionen in Sprache und Sprechen – Linguistische Treffen in Wrocław VII. Wrocław*. Wrocław, Poland 26. 9. – 28. 9. 2019.

Rykalová, Gabriela. "Die Sprache der Weinkenner und ihre verschiedenen Aspekte". *Fachkommunikation im Wandel II*. Ostrava, Czech Republic. 6. 11. – 8. 11. 2019.

Rykalová, Gabriela. "In jedem vollen Glase Wein ... Emotionen und persuasive Mittel in der Sprache über den Wein und rundum den Wein". *Emotionen in Sprache und Sprechen – Linguistische Treffen in Wrocław VII. Wrocław*. Wrocław, Poland 26. 9. – 28. 9. 2019.

Weiss, Michaela. "Truthiness, Collectivity, and Overlapping Subjectivities: Margaret Atwood's Take on Current Metamodern Trends in *The Heart Goes Last*." *The Postmillennial Sensibility in Anglophone Literatures, Cultures and Media II Conference*. Košice, Slovakia. 27. 6. – 29. 6. 2019.

Weiss, Michaela. "The Motif of Prison in Margaret Atwood's *The Heart Goes Last*." *Hradec Králové Anglophone Conference*. Hradec Králové, Czech Republic. 28.3. – 29. 3. 2019.

1.7 Editorial Work

Philipp Keller Lesebuch, eds. Martin Maurach. Köln: Nyland Stiftung, 2015. ISBN: 978-3-94401-115-8.

Silesian Studies in English 2015. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies, eds. Marie Crhová and Michaela Weiss. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2016. ISBN 978-80-7510-204-1.

Historie života Albrechta z Valdštejna vévody frýdlantského od Gualda Priorata (doplněná studii Alessandra Catalana Dějiny jako dobrodružství, dobrodružství jako dějiny v životě a díle Galeazza Gualda Priorata). eds. Klímová, Eva. Praha: Dauphin, 2016. ISBN 978-80-7272-795-7.

Zentrum und Peripherie. Aus fremdsprachendidaktischer Sicht. Internationale Konferenz des Germanistenverbands der Tschechischen Republik, Opava, 25.-27.5. 2016, eds. Janíková, Věra and Nálepová, Jana. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-251-5.

Zentrum und Peripherie. Aus sprachwissenschaftlicher Sicht. Internationale Konferenz des Germanistenverbands der Tschechischen Republik, Opava, 25.-27.5. 2016, eds. Kotůlková, Veronika and Gabriela Rykalová. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-248-5.

Zentrum und Peripherie. Aus literaturwissenschaftlicher Sicht. Internationale Konferenz des Germanistenverbands der Tschechischen Republik, Opava, 25.-27.5. 2016, eds. Martin Maurach and Miroslav Urbanec. Opava: Schlesische Universität 2017. ISBN: 978-80-7510-262-1.

Silesian Studies in English 2018. Proceedings of the 3rd International Conference of English and American Studies, eds. Marie Crhová and Michaela Weiss. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019. ISBN 978-80-7510-398-7.

1.8 Translations

Montessori, Maria. *Absorbující mysl*. Praha: Portál, 2018. Translated by Radek Glabazňa.

Priorato, Gualdo. *Historia della vita d'Alberto Valstain, Duca di Fritland, del conte Gualdo Priorato (Historie života Albrechta z Valdštejna vévody frýdlantského od Gualda Priorata)*. Praha: Dauphin, 2016. ISBN 978-80-7272-836-7. Translated by Eva Klímová.

Simone, Raffaele. *Le passioni dell'anima. (Vášně duše)*. Praha: Dauphin, 2019. ISBN 978-80-7272-269-3. Translated by Eva Klímová.

Schritte international Neu 5. Glossarliste Deutsch-Tschechisch. Hueber Verlag 2019. ISBN 978-3-19-301086-5. Translated by Gabriela Rykalová.

Schritte international Neu 6. Glossarliste Deutsch-Tschechisch. Hueber Verlag 2019. ISBN 978-3-19-601086-2. Translated by Gabriela Rykalová.

2. Students Activities 2015 - 2019

2.1 Publications

2015

ADAMOVIÁ, Diana. Multiculturalism in Southern Pop Culture. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 171–185. ISBN 978-80-7510-184-6.

FLAUME, Anja. Der Briefwechsel zwischen Milena Jesenská und Franz Kafka und seine Bedeutung für ihre Beziehung. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 185 - 207. ISBN 978-80-7510-184-6.

KORČEK, Pavol. The Concept of Love in Emily Dickinson's Poetry. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 91 - 109. ISBN 978-80-7510-184-6.

KRAMOLIŠOVÁ, Markéta. Fehleranalyse und Fehlerklassifikation. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 23 - 34. ISBN 978-80-7510-184-6.

SIKOROVÁ, Adéla. Austriazismen als Teil der österreichischen Phraseologie. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 35 - 57. ISBN 978-80-7510-184-6.

SUKENÍKOVÁ, Alena. Contemporary Superhero Comics: Feminist and Reader-response Criticism of the New 52. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 152 - 170. ISBN 978-80-7510-184-6.

ZAWISZOVÁ, Barbora. Female Struggle for Self-fulfillment: Feminist Features in Alice Munro's Runaway. In Michaela Weiss and Markéta Johnová (eds.). *Multicultural Approach to Text Analysis and Interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2015, 110 - 129. ISBN 978-80-7510-184-6.

2017

JUŘÍK, Martin. Substantivische Neuschöpfungen der Unendlichen Geschichte. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

KLIMEK, Michal. Correlation between Popularity and Composition of the Novel. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

KRAMOLIŠOVÁ, Markéta. Zentrum und Peripherie in der deutschsprachigen Literatur. Am Beispiel von Fehlern und ihrer Behandlung. In Věra Janíková and Jana Nálepová (eds.). *Zentrum und Peripherie. Aus fremdsprachendidaktischer Sicht*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-251-5.

MASUDOVÁ, Linda. Motifs of Duality in Salman Rushdie's, Haroun and The Sea of Stories'. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

ŠMALCOVÁ, Markéta. Diminutive der Tierfiguren in Märchen der Brüder Grimm. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

ŠVIDERNOCH, Jiří. Politically Correct Language and a Brief Analysis of the Word Homosexual. In Michaela Weiss and Gabriela Rykalová (eds.). *Modern Approaches to Text Analysis and Interpretation. Moderne Herangehensweisen an die Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2017. ISBN 978-80-7510-249-2.

2018

ŠMALCOVÁ, Markéta. Die Problematik der Genera der Substantive in der Übersetzung von Märchen. In *Brünner Beiträge zur Germanistik und Nordistik 1/2018 (Bd. 32)*, s. 53-60. ISSN 1211-4979.

2019

BROŽOVIČOVÁ, Barbora. Fächerübergreifende Themen in den Lehrwerken DaF. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2019, 155-173. ISBN 978-80-7510-353-6.

GAJDA, Marek. The role of the piano in E. L. Doctorow's The March. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2019, 63-75. ISBN 978-80-7510-353-6.

GAJDA, Marek. The Role of African American Music in E. L. Doctorow's *The March*. *American and British Studies Annual*, vol. 12, 2019, 145-154. ISSN 1803-6058.

GRABOVSKÁ, Monika. Contemporary spoken word poetry and feminism. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2019, 77-105. ISBN 978-80-7510-353-6.

JEDLIČKA, Daniel. Towards the definition of jazz poetry. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava, Slezská univerzita v Opavě, 2019, 107-117. ISBN 978-80-7510-353-6.

ŠMALCOVÁ, Markéta. Es war einmal ... Eine korpusbasierte Textanalyse. In Gabriela Rykalová and Michaela Weiss (eds.). *Textanalysis and Interpretation / Textanalyse und -interpretation*. Opava: Slezská univerzita v Opavě, 2019, 23-44. ISBN 978-80-7510-353-6.

2.2 Conference Presentations

2015

SUKENÍKOVÁ, Alena. Harley Quinn in Contemporary Superhero Comics: Feminist and Reader-response Criticism of the New 52. *Silesian Studies in English – SILSE 2015*, Opava, 14. - 15. 9. 2015.

2016

BARNEY, Liana. Teaching ELT in First Grade of Standard and Bilingual Elementary School: a Comparison. *13th International Cultural Studies Conference & 2nd International Conference on Linguistics and Language Teaching and Learning*. Pardubice, 13. 10. – 14. 10. 2016.

KLIMEK, Michal. The Metaphorical Concept of Stephen King's *The Shining*. *13th International Cultural Studies Conference & 2nd International Conference on Linguistics and Language Teaching and Learning*. Pardubice, 13. 10. – 14. 10. 2016.

KRAMOLIŠOVÁ, Markéta: Fehler und ihre Behandlung. *Zentrum und Peripherie*. Opava, 25. 5. – 27. 5. 2016.

ŠVIDERNOCH, Jiří. Electronic Communication as a Means of ELT. *13th International Cultural Studies Conference & 2nd International Conference on Linguistics and Language Teaching and Learning*. Pardubice, 13. 10. – 14. 10. 2016.

2017

KLIMEK, Michal. Poster: Gender and Persuasion in the Language of Religion. *Korpora und Sprache / Corpora and Language*. Paderborn, 29. 3. – 31. 3. 2017.

MASUDOVÁ, Linda. Motifs of Double Identity in Salman Rushdie's "East, West. *Anglophone Conference*. Hradec Králové 28. 3. - 29. 3. 2017.

ŠMALCOVÁ, Markéta. Die Problematik der Genera in Übersetzungen von Märchen. *Ad translationem: Pocta Jiřímu Levému*. Brno 26. 10. – 27. 10. 2017.

ŠVIDERNOCH, Jiří. Poster: Politically Correct Vocabulary in News Media. *Korpora und Sprache / Corpora and Language*. Paderborn, 29. 3. – 31. 3. 2017.

2018

GAJDA, Marek. The Role of Music in E. L. Doctorow's Novel 'The March'. *Silesian Studies in English – SILSE 2018*, Opava, 6. 9. - 7. 9. 2018.

GRABOVSKÁ, Monika. Poetry and Social Media. *Outside/Inside the Frame. 14th International Cultural Studies Conference & 3rd International Conference on Linguistics and Language Teaching and Learning*. Pardubice, 8. 11. - 9. 11. 2018.

KLIMEK, Michal. John Amos Comenius and his *Janua Linguarum Reserata*. *Silesian Studies in English – SILSE 2018*, Opava, 6. 9. - 7. 9. 2018.

ŠMALCOVÁ, Markéta. Es war einmal.../ Žili byli.../ C'era una volta... *Internationale Tagung zur Kontrastiven Linguistik*. Milan, 25. 10. - 26. 10. 2018.

GAJDA, Marek: The Novel as Contrapuntal Polyphony: E. L. Doctorow's *The March*. *Anglophone Conference*. Hradec Králové, 28. 3. – 29. 3. 2019.